

出國報告（出國類別：考察-學術交流）

赴印尼 4 所州立大學洽談學術合作

服務機關：國立高雄第一科技大學

姓名職稱：副校長樊國恕

機械與自動化工程教授兼系主任余志成

應英系副教授兼語教中心主任許正義

派赴國家：印尼

出國期間：102.04.14~04.20

報告日期：102.06.2

摘要

印尼為提升其國內高等教育，與鼓勵學生出國進修博士學位，從去年底開始以公費與台灣教育部辦理碩博士銜接計畫，進行中英文與專業科目為期 12 週的先修課程，這些學生多為州立大學的講師，本校機械與自動化工程系與語教中心搭配，於今年初招收到 11 名碩博士銜接生，並於三月份結業返國，未來將正式申請到台灣來就讀博士學位。此行拜訪其中 4 所大學包括泗水州立大學、瑪琅州立大學、三寶瓏州立大學、與巴東州立大學，主要拜訪對方機械系、工學院、華語中心與英語系等，印尼方主要接待代表亦為副校長層級，雙方對於簽訂交流協議皆樂觀其成，同時也藉此向對方師生介紹本校，為後續台印招生與國際合作關係鋪路，成效斐然。

目錄

1.	目的.....	1
2.	過程.....	1
2.1.	行程	1
2.2.	泗水州立大學參訪記錄	3
2.3.	瑪瑯州立大學參訪記錄	4
2.4.	三寶瓏州立大學參訪記錄	5
2.5.	巴東州立大學參訪記錄	6
3.	心得與建議	6

1. 目的

近年來印尼開始朝向開放路線，具有兩億的人口，為成長最快的東協第一大國，此次印尼政府提供公費送出八十多位大學講師到台灣來，進行中英文與專業科目為期 12 週的碩博士銜接課程，可見印尼政府欲提升本國高等教育人才的企圖心。本校機械與自動化工程系與語教中心搭配，於去年底招收到 11 名碩博士銜接生，分別來自 5 所印尼州立大學的在職講師，發現其學習能力與語言能力都非常好。在銜接教育研習結束後，今年暑假他們將正式申請到台灣來就讀博士學位，由印尼政府提供三年的公費（DIKTI），有別於過往外籍生的素質不一，且多需仰賴學校獎助金補助不同，印尼生的求學態度、學習能力與英語能力都非常好，對於本校追求技職教育輸出、國際化、華語教學將有很大的助益。此行主要拜訪其中四所學校的工學院、機械系、華語中心與英語系等，促進雙方的瞭解，並預計與相關學校簽訂交流協議，為後續台印招生與合作關係鋪路。

2. 過程

2.1. 行程

此次參訪成員包括樊國恕副校長、機械系主任余志成與語教中心主任許正義，共拜訪四所印尼州立大學，這也是參加本校機械與自動化工程系於年初所舉辦之印尼碩博士生銜接計畫成員原屬的大學，其校名及該屬學生姓名如下：

B 泗水州立大學 (Universitas Negeri Surabaya): Mas Suryanto, Warju

C 瑪瑯州立大學(Universitas Negeri Malang): Hasan Ismail (S.Pd.), Marsono (M.Pd.),
Suprayitno

E 三寶瓏州立大學 (Universitas Negeri Semarang): Dony Hidayat, Wahyudi

H 巴東州立大學 (Universitas Negeri Padang) : Delima Yanti Sari, Rifelino, Wawan
Purwanto

此行行程表如下

4/14 (Sun) 搭機前往印尼泗水

01 高雄(KHH) - 香港(HKG) 14APR 日 1125 1255 KA433 港龍航空

02 香港(HKG) - 泗水(SUB) 14APR 日 1555 1935 CX781 國泰航空

4/15 (Mon) 拜訪泗水州立大學

4/16 (Tue) 搭車前往瑪瑯州立大學

拜訪瑪琅州立大學

4/17 (Wed) 搭機前往三寶瓏

03 泗水(SUB) - 三寶瓏(SRG) 17APR 三 1300 1350 GA368 印尼航空

4/18 (Thu) 上午拜訪三寶瓏州立大學

下午搭機前往巴東

04 三寶瓏(SRG) - 雅加達(CGK) 18APR 四 1625 1735 GA243 印尼航空

05 雅加達(CGK) - 巴東(PDG) 18APR 四 1910 2100 GA168 印尼航空

4/19 (Fri) 拜訪巴東州立大學

4/20 (Sat) 搭機返台

06 巴東(PDG) - 雅加達(CGK) 20APR 六 0855 1045 GA163 印尼航空

07 雅加達(CGK) - 香港(HKG) 20APR 六 1445 2040 CX776 國泰航空

08 香港(HKG) - 高雄(KHH) 20APR 六 2205 2325 KA450 港龍航空

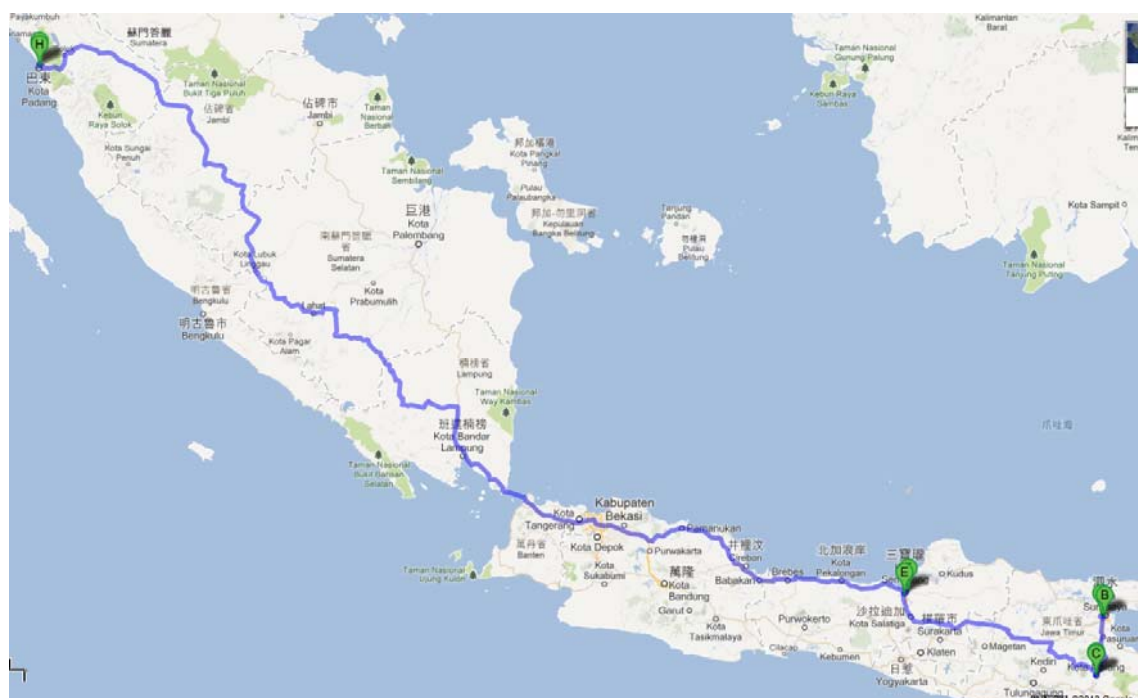


圖 1 參訪學校地點與路線示意圖

這是本校第一次與印尼的大學進行學術交流，因此出發前也上網瞭解一下這些學校在印尼的學術概況，我們從網路 <http://www.webometrics.info/en/Asia/Indonesia%20> 查到名單上印尼共 360 間大學，此次銜接計畫所參與的五間州立大學，其在印尼的參考排名如下：

Universitas Negeri Malang #12

Universitas Negeri Semarang #22

Universitas Negeri Yogyakarta #27 （未安排在此次參訪行程）

Universitas Negeri Surabaya #47

Universitas Negeri Padang #51

另外在印尼教育部近期所公布的 50 Promising Indonesian Universities.裡面則包含有 Universitas Negeri Malang、Universitas Negeri Yogyakarta、Universitas Negeri Padang 這三所大學。

在每間大學我們將拜會對方代表，印方主要接待成員包括副校長、國際事務處代表、工學院長、機械系主任與教師、土木系主任與教師（泗水州立大學）、華語中心等。並參觀該校主要校園設施，與系上設備實驗室。並進行雙方交流會談，本校代表也藉此介紹本校概況、國際學生招收方式、華語教學、短期交換生與研究所雙聯學制。並討論簽訂校級 MOU 的可行性。

2.2. 泗水州立大學參訪記錄

泗水州立大學(Universitas Negeri Surabaya), UNESA

日期：2013/ 4/15 (Mon)

拜訪人員：副校長 Warsono、副校長 Kisyani Laksono、機械系教師（本校銜接計畫學生）Warju、土木系教師（本校銜接計畫學生）Mas Suryanto、工院副院長 Titiek Winanti、工院副院長 Ekohariadi、國際交流處 Tsurroya、語言藝術學院漢語教育專業教師 Chen Mellisa Tedjo

學校概況：學生人數：教職員人數：共有 7 個學院：科學教育學院、語言與藝術學院、數學與自然科學學院、社會科學學院、體育科學學院、經濟學院、工學院

活動紀要：

由於泗水州立大學副校長 Warsono 臨時在星期一有重要公務，無法接待本校代表團，因此在我方星期天晚上抵達泗水時，即設宴接待我方，同行的還有機械系主任，以及本校銜接計畫學生 Waju 與 Mas。而後本校代表團於早上 9：00 抵達泗水州立大學，由工學副院長負責接待，UNESA 工學院幫我方辦了一個非常盛大的說明會，出席的包括有多位工學院老師與約 200 位的大學部學生，師生反應相當熱烈，藉此為本校做了一個非常成功的宣傳。而後赴機械系參訪，並與該單位老師進行討論交流，該系在車輛與基礎機械工程的教學設施尚稱完整，但在新科技研究設備上則較為欠缺，機械系正在蓋新大樓，未來在空間與設備上將會有明顯提升。另因銜接學生 Mas 為土木系講師，我們也安排到土木系參觀。

下午則安排到泗水州立大學新校區 PUSAT 參觀，由另一位副校長 Kisyani Laksono

接待，並與華語系老師會談，該校區離主校區有 25 分鐘的車程，有森林校區的美稱，在該校區已成立華語系招收大學部學生，雖然為剛成立兩年之系所，但已經成功完成各學年都有 2 個班級之規模。近年來因華人投資印尼當地，對員工華語文需求日增，學生除了希望可以主修華語以外，也希望能拿到華語教師學程證書，到中小學任教。該校華語系與大陸華中師範大學有協定，每年由華中師範大學派送 6 位碩士級講師到校擔任一年教學志工。華語系系主任希望本校也能推動類型合作計畫。因為本校語教中心已開設華語教學學程(18 學分)一年，未來修課完成的學生可推薦到泗水州立大學進行海外實習。此外因為本校執行 102-103 年教學卓越計畫，語教中心將於 102 年 9 月 27-28 日舉行「華語教學工作坊」，藉由此會議邀請泗水州立大學立華語系主任及教師到本校參與會議，並進一步規劃未來印尼學生到本校修讀華語課程之可能性。

2.3. 瑪瑯州立大學參訪記錄

瑪瑯州立大學(Universitas Negeri Malang) , UM

時間：4/16 (Tue)

拜訪人員：副校長 Wayan Dasna、工院院長 Waras Kamdi、國際事務辦公室 Siusana Kweldju、機械系教師（本校銜接計畫學生）Hasan Ismail (S.Pd.)、Marsono (M.Pd.)、Suprayitno、電機系教師兼工學院秘書 Yuni Rahmawati、社會科學學院院長 Hariyono、教育學院院長 Hendyat Soetopo、教育與學習發展主席 Syamsul Hadi

學校概況：學生人數：23,710 人 教職員人數：1,722 人 共有 7 個學院：教育學院、文學院、數學與自然科學學院、經濟學院、工學院、體育科學學院、社會科學學院

活動紀要：

本校代表由泗水州立大學派車，由來本校就讀銜接課程的學生陪同，區車前位於泗水市南方約 86 公里的瑪瑯州立大學(UM)，該校位於山區，校園風景秀麗，瑪瑯州立大學屬於師範大學型態大學，其教育目標的定位為 Learning University，和本校屬性雖有不同，但從彼此差異中學習是參訪最大收穫。本校銜接計畫學生 Hasan Ismail (S.Pd.)、Marsono (M.Pd.)、Suprayitno，只有 Suprayitno 一位再回校攻讀博士學位，Hasan 則因他只有大學學歷，所以申請到交通大學就讀碩士班；但是本校強調實作與工程師訓練導向的科技大學經驗，將會是瑪瑯州立大學師生及 Suprayitno 未來可能推廣的新發展方向。

該校拜會行程由副校長 **Wayan Dasna** 與工學院院長 **Waras** 主持接待，與多位學院院長與相關單位主管在該校會議室進行交流會談，之後本校代表分為兩路，樊副校長與余主任前往工學院與機械系與該系教師交流參觀，而許主任則前往人文學院參訪。機械系設備也是屬於教學設備為主，有一完整的車輛相關的技術訓練設施。

而該校的人文學院規模相當大，但訪發展方向多為教師培訓，因學校座落於印尼爪哇島最東南角屬休閒型態城市，可能對華語需求尚未顯著；因此本校特別提供語教中心華語課程希望該校學生能到台灣來就讀。

2.4. 三寶瓏州立大學參訪記錄

三寶瓏州立大學 (**Universitas Negeri Semarang**), SSU

時間： 4/18 (Thu)

拜訪人員：副校長 **Fathur Rokhman**、國際事務辦公室 **Sita Nurmasitah**、機械系教師（本校銜接計畫學生）**Dony Hidayat, Wahyudi**、科學與技術中心主任 **Sunyoto**、工院特助 **Agus Nugroho**

學校概況：學生人數：31,521 人 教職員人數：2,454 人 共有 8 個學院：教育科學學院、語言與藝術學院、社會科學學院、數學與自然科學學院、工學院、運動科學學院、經濟學院、法學院

活動紀要：

三寶瓏州立大學建立於 1965 年，該校的特色願景為 **Conservation University**，校園對於環保的要求非常高，包括校園內禁止車輛行駛，致力於節能活動、環境保護等，原本學校訂為如同之前幾所印尼州立大學一般，以教育為主，但著眼於未來業界人才需求日高，同時規劃了以應用為導向的學程，提供與本校後續交流上許多機會。為本次參訪後互動最多之大學，除了兩校工學院屬性相同外，他們對於開發校內電動車非常有興趣，返國後兩院即完成簽訂「意向書(MOA)」的簽定，而該校有位機械系畢業生也當場表達願意申請到本校就讀碩士班的意願，並已申請本校機械系碩士班。

此外三寶瓏州立大學的華語系與英語系和本校語教中心及應用英語系發展歷史與未來方向有許多可以合作之處，本校代表團已經與三寶瓏州立大學英語系約定要繼續就師資互派、互相支援研討會、學生交換進行研擬；本校語教中心同時也當天就邀請三寶瓏州立大學華語系系主任到本校擔任 102 年 9 月 27-28 日「華語教學工作坊」的發表人之一。兩校合作機會及可能非常豐富、並持續進行。

2.5. 巴東州立大學參訪記錄

巴東州立大學 (Universitas Negeri Padang) 4/19 (Fri)

拜訪人員：機械系教師（本校銜接計畫學生）**Delima Yanti Sari, Rifelino, Wawan Purwanto**、工學院院長 **Ganefri**、工學院副院長 **Syahril**，博士學程主任 **Nizwardi Jalinus**、碩士學程主任 **Fahmi Rizal**、**Jalius Jama** 教師

學校概況：共有 7 個學院：教育科學學院、語言與藝術學院、社會科學學院、數學與自然科學學院、工學院、運動科學學院、經濟學院

活動紀要：

巴東州立大學位居蘇門答臘島，為本次參訪距離最遠的大學。該校機械系的設備在所參訪的四所大學裡，算是較為完善的。機械系實習工廠裡有成排的 CNC 訓練用車床，汽車實習工廠裡有各種引擎教學實體教具，甚至在工程教育師資中還有兩位美國俄亥俄州立大學的博士畢業校友（樊副校長與余主任皆為該校畢業生）。但與其他學校一樣，其教育宗旨仍以技職師資教育為主，但也朝向非教育之研究學程發展。

該校並未開設華語系，但是其英語系(內部附設日語組)和本校應用英語系及應用日語系未來有許多可以合作之處，其中初步合作以教師交換短期集中授課、兩校學校寒暑假短期文化研習營隊互訪為最優先規劃。

另外一重大發現是本校應用英語系所屬應用語言學與英語教學碩士班對三寶瓏州立大學具學士學位資格助教有相當大吸引力。在該校工學院任教的英語助教表達希望到本校攻讀應用語言學與英語教學碩士的計畫，這類型的需求，讓本校除了工學院、華語教育之外，英語文教師培訓課程也同時具備輸出的可能性。身為典範科大的一份子，本校在外語學院及華語教育這個領域應該更積極推廣，未來向亞洲其他國家推展的合作機會將會非常豐富。

3. 心得與建議

隨著印尼經濟的起飛，印尼對於高等教育人力需求日增，而相較於之前越南、馬來西亞等東南亞國家的學術交流，印尼的人力素似乎有過之而無不及，或許因政府大方的提供公費鼓勵大學將師出國進修有關，申請到獎學金來台灣進修的學生本生為大學講師，因此其求知慾與英語能力比越南、馬來西亞的學生為優。而典型的州立大學其博士師資嚴重不足，以機械系為例，約 40 位左右的教師，具有博士學位的不到 3

成，因此該校教師若能早日獲得博士學位返校任教，在升遷與將來行政職位上會有很好的機會，因此本校在這方面將大有可為。

在機械系部分，這批印尼學校的大學生的基礎教學與訓練方面非常的紮實，設備也不輸台灣。但大多沒有碩士班，全部沒有博士班，即使有研究所也多限於工程教育類組碩士，因原本這些學校的定位在類似台灣的師範大學，以培養高中師資為目的，該校畢業生也多數從事教職，因此在研究設備上就落後台灣高等教育非常多。但隨著經濟起飛，社會上對於高階研究人力日增，多數學校也開始籌設非教育類的研究學程，尤其是高階工程師的培養，但在這方面，印尼這些學校現有師資與設備則有待大幅提昇，這是這批來台灣就讀博士學位學生的任務之一，未來印尼也會持續派遣學生前來台灣參加銜接課程，並申請修讀博士班，因此本校在這方面可深入耕耘，大有可為。

各學校在華語教學上的師資也嚴重缺乏，讓本校華語學程學生未來有實習與工作的機會，而本校應用英語系所屬應用語言學與英語教學碩士班對印尼州立大學具學士學位資格助教有相當大的吸引力，讓本校除了工學院、華語教育之外，英語文教師培訓課程也同時具備輸出的可能性。建議學校能邀請這些學校的校長前來本校，並著手建立教育聯盟，對於本校國際化與技職教育輸出將會有很大的助益。

4. 照片

(1) 州立泗水大學



圖 2 泗水州立大學副校長
Warsono 與機械系主任宴請
本校參訪人員



圖 3 泗水州立大學師生座談
會與工學院副院長合影



圖 4 泗水州立大
學師生座談會會
後合影



圖 5 泗水州立大學副校長
Kisyani（女）及華語系主任教授群
合影

(2) 瑪瑯州立大學



圖 6 瑪瑯州立大學校門口



圖 7 瑪瑯州立大學工學院交流座談



圖 8 瑪瑯州立大學拜會工學院與院
長 Waras 與機械系主任合影

(3) 三寶瓏州立大學



圖 9 三寶瓏州立大學校門口



圖 10 三寶瓏州立大學學術交流與會代表



圖 11 向三寶瓏州立大學校代表進行本校簡報



圖 12 雙方副校長（Fathur Rokhman）會後簽訂會議備忘錄

(4) 巴東州立大學



圖 13 三寶瓏州立大學機械系實習工廠



圖 14 巴東州立大學會議代表合影



圖 15 本校與巴東州立大學工學院資深教授同為美國俄亥俄州立大學校友



圖 16 巴東州立大學機械系實習工廠



圖 17 巴東州立大學與會人員餐會